

## SŁOWNIK POLSKO- ANGIELSKI, HOTELARSTWO

### A

**aerobik**- aerobics  
~ wodny- aqua aerobics  
**aktualny**- up to date  
~ cennik usług w hotelu- updated rate list  
**anulacja**- cancellation  
**anulować rezerwację**- cancel the booking  
**apartament**- suite, apartment  
~ dla nowożeńców- honeymoon suite  
~ dla VIPów- VIP suite  
~ rodzinny- family suite  
~ trzypokojowy- three-piece suite  
**apteka**- chemist's  
**atrakcja**- attraction  
~ historyczna- heritage, historical attraction  
~ przyrodnicza- natural attraction  
~ turystyczna- tourist/ visitor attraction  
**audiowizualny**- audio visual  
pomoc ~e- audio visual aids  
sprzęt ~ - audio visual equipment  
**automat do gry**- gaming machine

### B

**bagaż**- luggage  
**balkon**- balcony  
**bankiet**- banquet  
sala ~ owa- banquet room  
**bankomat**- banking machine, cash dispenser  
**bar**- bar  
~ alkoholowy- cocktail bar  
~ grillowy- grill, grill bar  
~ kanapkowy- sandwich bar  
~ kawowy- coffee bar  
~ obok basenu- poolside bar  
~ przekąskowy- snack bar  
~ sałatkowy- salad bar  
~ szybkiej obsługi- fast food outlet  
~ z daniami na wynos- takeaway bar  
**basen kąpielowy**- swimming pool  
kryty ~ - indoor swimming pool  
odkryty ~ - outdoor swimming pool  
**baza noclegowa**- accommodation  
**baza rekreacyjna**- recreational facilities  
**baza towarzysząca**- supporting facilities

**baza żywieniowa**- food and beverage facilities  
**bezcenne dobra kultury**- priceless cultural wealth  
**bez opłaty**- at no charge  
**bezpłatny**- complimentary, free, free of charge  
~ a usługa- complimentary service  
**bilard**- pool, snooker  
**brać**- take  
~ udział w wycieczce- to participate/ take part in a trip, excursion, to attend a trip, tour, excursion  
~ udział w imprezie sportowej- to take part/ participate in the sports event  
**budzenie**- wake up call  
**buffet**- buffet, counter  
~ gorący- hot buffet  
~ samoobsługowy- self-service buffet  
~ śniadaniowy- breakfast buffet  
~ zimny- cold buffet  
~ z potrawami na przyjęciu- buffet  
Szwedzki ~ - smorgasbord/ Swedish buffet

### C

**całodobowy**- twenty four hour, day and night's  
usługi ~e- a twenty four hour service  
**całodzienny**- full-day  
~a wycieczka- full-day trip  
~e wyżywienie- full board  
**całoroczny**- year round  
~ a baza noclegowa- year-round accommodation  
**cena**- price, rate, fee, charge  
~ biletu- fare  
~ biletu dla małego dziecka- infant fare  
~ biletu rodzinnego- family plan fare  
~ detaliczna- retail price  
~ dla grupy- group rate  
~ gwarantowana- guaranteed rate/ price  
~ pokoju- room rate  
~ pokoju dla dwóch osób- double room rate  
~ pokoju ze śniadaniem- bed and breakfast

~ pokoju ze śniadaniem i jednym posiłkiem- demi-pension  
~ pokoju ze wszystkimi posiłkami- inclusive rate  
podstawowa ~ pokoju- basic room rate  
promocyjna ~ wprowadzająca- introductory fare  
stała ~ - fixed/ flat rate  
zniżkowa ~ dla biznesmenów- corporate rate  
zniżkowa ~ dla rodzin- family plan  
zniżkowa ~ dla stałych gości- commercial room rate  
obniżyć ~ę- reduce a price  
oferować ~ę- offer a price  
**cennik**- price list  
**centrum**-centre  
~ biznesowe- business centre  
~ handlowe- shopping centre  
~ konferencyjne- congress centre  
~ miasta- city centre  
~ odnowy biologicznej- fitness centre, spa  
~ sportowe- sports centre  
**cisza nocna**- bed time  
~ obowiązuje od godziny 22.00- Bed time starts at 10 p.m.  
**cukiernia**- cake shop, cafe

## D

**dani/e**- course, dish  
~a barowe- fast food  
~ a gotowe- ready dishes  
~ a jarskie- vegetarian dishes  
~ a na ciepło- warm cuisine  
~ a regionalne- typical dishes of the region, local cuisine  
~ główne- main course  
~ gorące- hot dish  
**długość pobytu**- length of stay  
**do dyspozycji**- at your disposal (*the services at your disposal include etc.*)  
**doba**- day  
~ hotelowa- hotel day  
koniec ~y hotelowej- check out time  
**dodatkowe łóżko**- extra bed  
**dodatkowy**- additional  
**dogodna lokalizacja**- convenient location  
**dogodne połączenie**- convenient connection  
**domowa atmosfera**- homelike atmosphere

**domowej roboty**- homemade  
**dopłata**- additional payment, extra charge  
**doskonali**- excellent  
**dostawka**- rollaway bed, cot, roll-in  
**dostęp**- access  
~ do Internetu- access to the Internet  
~ do środków masowego przekazu- access to media  
**dostępny**- available

## E

**ekologiczna żywność**- organic food  
**ekspres do kawy**- coffee maker

## F

**faktura**- invoice  
~ VAT- VAT invoice  
szczegółowa ~ - itemized invoice  
uregulować ~ę – pay an invoice  
**formy rekreacji**- leisure activities

## G

**gabinet lekarski**- doctor's office  
**garderoba**- cloakroom  
**godny polecenia**- highly recommended  
**godzina**- hour  
~ odjazdu- departure time  
~ przyjazdu- arrival time  
~ szczytu- peak period  
~y otwarcia- opening hours  
**gość**- guest, visitor

## H

**harmonogram**- timetable, schedule  
**herbaciarnia**- teashop  
~ w ogródku- tea garden  
**historyczny**- historic  
**hotel**- hotel  
~ apartamentowy- apartment hotel  
~ dla rodzin- family (type) hotel  
~ jednogwiazdkowy- one-star hotel  
~ kongresowy- congress hotel  
~ najwyższej kategorii- de luxe hotel  
~ pierwszej klasy- first- class hotel  
~ pobytowy- residential hotel  
~ wypoczynkowy- resort hotel  
kategoryzacja ~i- hotel grading/ rating  
~ luksusowy- luxury hotel

## I

**impreza-** event, function

~ dla nowożeńców- honeymoon package

~ lokalna- local event

~ masowa o szczególnej randze-  
megaevent

~ okolicznościowa- function

~ rehabilitacyjna dla niepełnosprawnych-  
therapeutic tour

~ sportowa- sports event

~ towarzyska- social event

~ weekendowa- weekend package

~ wypoczynkowa- holiday package

~ zamknięta- private party

krótka ~ wyjazdowa- short break

## J

**jakość usług-** quality of service

**jaskinia-** cave

**jaskinia solna-** salt cave

## K

**kasyno-** casino

**kąpiel-** bath

~e błotne- mud baths

~e ziołowe- herbal bath

~ słoneczna- sunbath

~ wodna- water bath

**kierownik hotelu-** hotel manager

**kino-** cinema

**kiosk z gazetami-** newsagent's

**klimatyzacja-** air conditioning

**klub**

~ fitness- fitness club

~ golfowy- golf club

~ hokejowy- hockey club

~ narciarski- ski club

~ nocny- night club

~ tenisowy- tennis club

~ żeglarski- sailing club

**klucze -** keys

**kolacja przy świecach-** candlelight dinner

**kuchnia (potrawy)-** cuisine

**kuchnia wegetariańska-** vegetarian  
cuisine

**kuracja-** treatment

## L

**lokalizacja-** location, position,

**luksusowy-** de luxe, first- class

## Ł

**łóżko-** bed

~ dwuosobowe- double bed

~ piętrowe- bunk

~ podwójne- twin bed

~ pojedyncze- single bed

~ składane- folding bed

~ zapasowe- spare bed

## M

**masaż-** massage

~ podwodny- underwater massage

~ wodny- water massage, Jacuzzi

## N

**na otwartym powietrzu-** open air

## O

**obowiązujący-** going

~ a cena- going price

~ a stawka- going rate

**obsługa-** service

~ nie jest wliczona- service is not included

~ pokoi- room service

**oferować-** offer, *the hotel offers a full  
range of facilities*

**opłata klimatyczna-** environment  
protection fund

**ośrodek-** centre

~ narciarski- ski resort

~ odnowy biologicznej- fitness centre

~ sportowy- sports centre

## P

**parking-** car park, parking facilities

~ dobowy- long- stay car park

~ nadziemny- elevated parking

~ podziemny- underground parking

~ strzeżony- supervised car park

kryty ~ - covered car park

odkryty~ - open car park

**pełne wyżywienie -** full board

**pokój-** room

~ czteroosobowy- quad

~ dla niepalących- non-smoking room

~ dla palących- smoking room

~ do ćwiczeń- exercise room

~ dwuosobowy- double room

~ gier- games room

- ~ jednoosobowy- single room
- ~ konferencyjny- conference room
- ~ luksusowy- deluxe room
- ~ o wyposażeniu podstawowym- standard room
- ~ trzyosobowy- triple room
- ~ wieloosobowy- multiple room
- ~ zabaw dla dzieci- children's playroom
- ~ z balkonem- room with a balcony
- ~ z bieżącą zimną i ciepłą wodą- room with hot and cold running water
- ~ z dostawką- junior suite
- ~ z dwoma łózkami- twin room
- ~ z dwoma podwójnymi łózkami- family room
- ~ z prysznicem- room with shower
- ~ z wanną- room with a bath
- ~ z widokiem- room with a view
- ~ z wydzieloną sypialnią- junior suite
- potwierdzenie**- confirmation
- potwierdzić** – confirm
- ~ rezerwację- confirm the reservation
- pralnia**- laundry
- przyjęcie**- reception, party
- ~ na cele dobroczynne- charity reception
- ~ ogrodowe- garden party
- ~ popołudniowe na stojąco z napojami alkoholowymi i drobnymi przekąskami- cocktail party
- ~ prywatne- private party
- ~ weselne- wedding reception
- ~ w plenerze- picnic
- ~ z okazji jubileuszu/ rocznicy- anniversary party

## R

- restauracja**- restaurant
- ~ chińska- Chinese restaurant
- ~ hinduska- Indian restaurant
- ~ pierwszej kategorii- first class restaurant
- ~ tematyczna- speciality restaurant
- ~ wegetariańska- vegetarian restaurant
- ~ z pełnym zakresem potraw- full-menu restaurant

## S

- sala**- hall, room, lounge
- ~ balowa- ballroom
- ~ bankietowa- banquet(ing)/ reception room

- ~ do gry w bingo- bingo hall
- ~ gimnastyczna- gym, exercise room
- ~ jadalna- dining room
- ~ koncertowa- concert hall
- ~ konferencyjna- conference room
- ~ konferencyjno- bankietowa- function room
- ~ wykładowa- audytorium
- ~ wystawowa- exhibit hall
- ~ zebrania- meeting room
- ~ z parkietem do tańca- dance room
- salon fryzjerski**- hairdresser's salon
- salon kosmetyczny/ piękności** - beauty salon
- solarium**- solarium

## U

**udogodnienia dla niepełnosprawnych** - facilities for disabled

### usługi

- ~ opieki nad dzieckiem- babysitting service
- ~ bankowe- banking services
- ~ pocztowe- postal service
- ~ pralnicze- laundry
- ~ transportowe- transport service
- ~ turystyczne- tourism services

## W

**w ofercie**- on offer (*there is sth on offer*)

**walizka**- suitcase

**wolne pokoje**- vacancies

**wynajem samochodów**- car hire

**wypożyczalnia**

~ łodzi- boat hire

~ rowerów- bike rent

~ samochodów- car rent

~ sprzętu sportowego- sports equipment hire

**wyposażony w**- equipped with

Opracowała mgr Joanna Misiura